

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

4681837

Page 2/1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer
1000911829

5) Supplier No.

LNR Packb. LZK Z abs Sov KZA
UJ

2) Receiver note

4) Dispatchdate
16.12.2019

Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight

7) Delivery

Creationday
 14.12.2019

10) Your sign

11) Your Order No. **PO 4500563283**
 Date **25.11.2019**

15) additional data customer

17) Dispatch place
CHub

Free Unfrank

Wagon

Carrier

14) Our Order-No.
33240246

19) Shipping type

Truck collect. load

20) Incotems 2010
 Free Carrier

21) Packing type
 2 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
 gross 165,0
 net 127,1

24)

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

166 747

26) Receipt-/unload-point

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Parthnumber customer

1 0260.001.070 6FS 251.0.2669.10

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; arCU-2-9.2

30) Quantity

1.25

40) Receiver notes

180253572
 5009904595

Qty. (ts)

+/- Notes

KUENNE + MAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation Receiver notes

Date Name b2zv Nr.



N/MCR1937

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 828389		2) Supplier-no.		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 12376951		TRANSPORT ORDER			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 14.12.2019		7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) shipping carrier Abholung allgemein DE		10) Carrier-no. 88009047		13) Bordereau-/Cargo list no.	
15) Sendemote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
4681837 HH6951	2	Pallets Empt.customer or	0	02600010706FSUJ AE 251.0.2669.10 name empties RB	30	165,0	
25) Sum				26) Volume in cdm		27) 30	
29) hazardous freight classification				28) 165,0			
30) hazardous freight name				31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN			
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery			
35) Enclosures KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) 16 DIC 2019 "ricevuto con riserva di qualità e quantità"		36) Order-no. Customer PO 4500563283		37) Account assignment			
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		38) Means of transport no.		39) Lorry reg.			
Date		Time		Signature		41) Accounting-key truck collect, load	
44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved Company stamp/signature.		40) Dispatch type	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)			
46) for Receiver							

2) Supplier-no.



V

8) Transportnumber



2S12376951

10) Carrier-no.



008609047

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 and 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21-22.
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elért megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno ITALY		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) BUDOTRANS MAREX PETRAS W. RACKAWICKA 1A 38-300 MIELEC				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno ország / country / Land ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20191214		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Transportorder: 12376951						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 2 coll	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 2 NAR	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung Pallet (0260601.070-6FS-125)	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes CMR	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer CMR	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 165.000	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bémentve, freight paid, frei X Bémentésítés nélkül, freight to be paid, unfrei				
16 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.		
21 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Kft. Robert Bosch út 2. Hatvan		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers MAREX		24 Az átvévő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNE & NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen RMB1115	Raksúly Useful load Nutzlast	PS2 a Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA) 16 DIC 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes árukra! az esetleges bizonyságokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az országot, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.